



9.00

Ulrich Santa



### Grußworte des Direktors der KlimaHaus Agentur Saluti del Direttore dell'Agenzia CasaClima

9.20

Eric Höweler



### Ein Blick in die Zukunft: Liquid Crystal Windows

Der amerikanische Meisterplaner eröffnet dem Publikum einen Blick weit in die Zukunft und spricht die beeindruckenden Fortschritte dank Technologie im Gebäudesektor an. Il maestro delle finestre smart volge lo sguardo nel futuro e presenta gli ultimi progressi tecnologici impressionanti nel settore edilizio.

10.00

Patrick Lüth



### Snohetta und seine abenteuerlichen Zukunftsprojekte

Das weltbekannte Architekturbüro Snohetta hat den internationalen Wettbewerb zur Wiederbelebung des Bozner Virgihügels gewonnen. Uno degli studi d'architettura più famosi al mondo, Snohetta, ha vinto il concorso internazionale per la riqualificazione della collina del Virgolo sopra Bolzano.

10.40

### Diskussion - dibattito

11.00

### Pause

11.30

Dominique Gauzin Müller



### Nachhaltigkeit zwischen High Tech und Low Tech

Die Autorin hat ein europaweites Netzwerk von Planern, Wissenschaftlern und Technikern aufgebaut, das die maßvolle Nutzung von High Tech mit naturnahem Umgang mit Materialien und Bauweisen konjugiert. La relatrice ha creato una rete continentale di progettisti, scienziati e tecnici, che coniuga lo sfruttamento ponderato di high tech con un utilizzo ambientalmente compatibile di materiali e tecniche costruttive

12.10

Dietmar Eberle



### Atmosphäre statt Maschine

Von der Theorie in die Praxis und zwischen philosophischen Aspekten und konkreten Projekten wird die eine oder andere althergebrachte Überzeugung in Frage gestellt. Dalla teoria alla pratica per riflettere su alcuni luoghi comuni difficili da sradicare, raccontando progetti realizzati e ponendo l'una e l'altra questione filosofica.

12.40

### Diskussion - dibattito

## Informationen zum Kongress

Organisation  
KlimaHaus Agentur in Zusammenarbeit mit der Messe Bozen

Ort  
Ortler Saal – MEC Meeting & Event Südtirol Alto Adige

Informationen  
Tel.: 0471062140  
info@klimahausagentur.it

## Informazioni sul congresso

Organizzazione  
Agenzia CasaClima in collaborazione con fiera Bolzano

Dove?  
sala Ortles – MEC Meeting & Event Südtirol Alto Adige

Informazioni  
Tel.: 0471062140  
info@agenziacasaclima.it

# Verantwortlich bauen - Edilizia responsabile

BZ, 25.01.2018

9.00 – 14.00 Uhr



9.00

Ulrich Santa



## Grußworte des Direktors der KlimaHaus Agentur Saluti del Direttore dell'Agencia CasaClima

9.20

Gian Michele Calvi



## Energy efficiency and disaster resilience: a common approach

A proposal for integrated assessment of energy efficiency and earthquake resilience outlines the scope of a multi-disciplinary procedure in which environmental and seismic impact metrics are translated into common financial decision making variables.

10.00

Konrad Bergmeister



## Strukturelle Sicherheit bei Großbauten Sicurezza strutturale nei grandi progetti infrastrutturali

Anhand konkreter Beispiele die Herausforderungen an eine struktursichere Planung und Ausführung im Normal- und Extrembereich darlegen.

Con l'ausilio di esempi concreti racconterà le sfide per una progettazione ed esecuzione strutturalmente sicura di costruzioni anche estreme.

10.40

## Diskussion - dibattito

11.00

## Pause

11.30

Paolo Rocchi



## Erdbebensicheres Sanieren - Beispiel „Palazzo delle Esposizioni“ Risanamento antisismico - esempio Palazzo delle Esposizioni“

Ein ganz konkretes erdbebensicheres Sanierungsprojekt, das international für viel Aufsehen gesorgt hat, wird von seinem Autor vorgestellt.

Un concreto progetto di riqualificazione e messa in sicurezza sismica, che ha suscitato enorme interesse a livello anche internazionale, sarà presentato dal suo autore

12.10

Werner Tscholl



## Italiens Architekt des Jahres - Ehre und Auftrag Architetto italiano dell'anno - Onore e dovere

Der Gedanke der Verantwortung wird anhand verschiedener realisierter Projekte auf die Bereiche der Ästhetik und der Energieeffizienz ausgeweitet. Ein Projekt Tscholls wurde unlängst mit einem KlimaHaus Awards ausgezeichnet .

Attraverso le sue opere il concetto di responsabilità assume anche i connotati dell'efficienza energetica e dell'estetica. Uno di questi progetti è stato recentemente insignito del CasaClima Award.

12.40

## Diskussion - dibattito